

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	4Urtos/5/2018
Identifikačné číslo spisu:	4018200314
Dátum vydania rozhodnutia:	19.03.2019
Meno a priezvisko:	JUDr. Pavol Farkaš
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2019:4018200314.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Pavla Farkaša a sudcov JUDr. Dany Wänkeovej a JUDr. Patrika Príbelského, PhD. na neverejnom zasadnutí dňa 19. marca 2019 v Bratislave, v trestnej veci proti odsúdenému P. X., v konaní o uznaní a výkone cudzozemského rozhodnutia a o prerušenie výkonu trestu odňatia slobody, o sťažnosti odsúdeného proti uzneseniu Krajského súdu v Nitre z 8. júna 2018, sp. zn. 4 Ntc 15/2018, takto

rozhodol:

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť odsúdeného P. X. s a z a m i e t a .

Odôvodnenie

Napadnutým uznesením z 8. júna 2018, sp. zn. 4 Ntc 15/2018, Krajský súd v Nitre rozhodol, že podľa § 412 ods. 1 Tr. por. žiadosť odsúdeného P. X., narodeného X. S. XXXX v Y., naposledy bytom Z. K. XX, toho času vo výkone trestu v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou, o prerušenie výkonu trestu odňatia slobody, uznaného rozsudkom Krajského súdu v Nitre z 30. júna 2013, sp. zn. 4 Ntc 9/2013, rozsudok Krajského súdu pre trestné veci Viedeň z 11. apríla 2012, sp. zn. 042 S Hv 25/12w, právoplatného 11. apríla 2012, ktorým mu bol uložený výkon trestu odňatia slobody v trvaní 8 (osem) rokov, so zaradením na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia, sa zamieta.

Proti uzneseniu krajského súdu podal odsúdený sťažnosť. Namietal, že nie je pravdou konštatácia súdu o tom, že účelovo simuluje duševnú chorobu. Jeho zdravotný stav je po psychickej a duševnej stránke veľmi vážny, počas výkonu trestu ochorel paranoidnou schizofréniou. Jedná sa o nevyliciteľnú chorobu, ktorá mu bola potvrdená psychiatrom, MUDr. Jánom Celterom v ÚVTOS Želiezovce, kde vykonával trest odňatia slobody v rokoch 2013 až 2017. Jeho zdravotný stav sa naďalej zhoršuje, žiada preto o vyhotovenie znaleckých posudkov na posúdenie jeho duševného stavu a prehodnotenie žiadosti o prerušenie výkonu trestu odňatia slobody v jeho prospech.

Prokurátor Krajskej prokuratúry v Nitre sa k sťažnosti odsúdeného nevyjadril.

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej len „najvyšší súd“) primárne skúmal, či sťažnosť podala osoba

na to oprávnená a v zákonom stanovenej lehote a zistil, že zákonné podmienky uvedené v § 186 ods. 1 Tr. por. a § 187 ods. 1 Tr. por. nevyhnutné na podanie sťažnosti boli splnené.

Následne na podklade sťažnosti odsúdeného P. X. najvyšší súd preskúmal v rozsahu § 192 ods. 1 Tr. por. správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorému sťažovateľ podal sťažnosť a konanie predchádzajúce tomuto výroku a zistil, že sťažnosť odsúdeného nie je dôvodná.

Podľa § 12 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z. z. na konanie o uznaní a výkone rozhodnutia je príslušný krajský súd, v ktorého obvode má odsúdený obvyklý pobyt alebo vykonáva trest odňatia slobody; inak je príslušný Krajský súd v Bratislave. Ak konanie o uznaní a výkone rozhodnutia začne na základe konania o európskom zatýkacom rozkaze, príslušným na konanie o uznaní a výkone rozhodnutia je krajský súd, ktorý koná o európskom zatýkacom rozkaze. O začatí konania o uznaní a výkone rozhodnutia upovedomí príslušný súd ministerstvo.

Podľa § 18 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z. z. súd, ktorý rozhodol o uznaní a výkone rozhodnutia je oprávnený prijať všetky následné rozhodnutia spojené s výkonom trestnej sankcie vrátane podmiennečného prepustenia odsúdeného z výkonu trestu odňatia slobody.

Podľa § 412 ods. 1 Tr. por. ak odsúdený, na ktorom sa vykonáva trest odňatia slobody ochorie na ťažkú chorobu, môže predseda senátu výkon trestu na potrebný čas prerušiť; vždy však preruší výkon trestu na tehotnej žene alebo matke dieťaťa mladšieho ako jeden rok.

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody (ďalej len zák. č. 475/2005 Z. z.) trest odňatia slobody (ďalej len „trest“) sa vykonáva v ústavoch na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia, stredným stupňom stráženia a maximálnym stupňom stráženia, v ústave na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých a v oddelení na výkon trestu zriadenom v ústave na výkon väzby (ďalej len „ústav“), ako aj v nemocnici pre obvinených a odsúdených (ďalej len „nemocnica“).

Podľa § 5 ods. 3 zákona č. 475/2005 Z. z. ak zdravotný stav odsúdeného vyžaduje zdravotnú starostlivosť, ktorú nemožno poskytnúť v ústave, poskytne sa v potrebnom rozsahu v nemocnici. Ak nemožno poskytnúť zdravotnú starostlivosť ani v nemocnici, poskytne sa na nevyhnutne potrebný čas v inom zdravotníckom zariadení; stráženie odsúdeného zabezpečuje Zbor väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „zbor“) okrem odsúdeného umiestneného v otvorenom oddelení.

Trestný poriadok umožňuje prerušiť výkon trestu odňatia slobody, ak odsúdený ochorie na ťažkú chorobu (rozhodnutie je fakultatívne). Pôjde o prípady, keď odsúdenému buď hrozí bezprostredné nebezpečenstvo smrti alebo ide o chorobu, ktorej liečenie nemožno odložiť na dobu po skončení výkonu trestu odňatia slobody bez nebezpečenstva pre zdravie odsúdeného, pričom zároveň takú chorobu nemožno liečiť v podmienkach zdravotnej starostlivosti poskytovanej Zborom väzenskej a justičnej stráže počas výkonu trestu odňatia slobody. Zároveň však musí ísť o vyliečiteľnú chorobu, pri ktorej možno predpokladať, že po vyliečení odsúdený vykoná zvyšok trestu (ak by išlo o nevyliečiteľnú chorobu, vtedy treba postupovať podľa § 413 ods. 2 a upustiť od výkonu trestu odňatia slobody, resp. od jeho zvyšku). Pred rozhodnutím podľa tohto dôvodu si predseda senátu vyžiada stanovisko od Zboru väzenskej a justičnej stráže, resp. nemocnice pre obvinených a odsúdených (primerane ako v prípade § 409 ods. 2), prípadne môže pribrať znalca. Ťažkú chorobu však nemožno stotožňovať s ťažkou ujmou na zdraví, ako ju definuje Trestný zákon v § 123 ods. 3, ale treba ju vykladať ako súčasť noriem, zabezpečujúcich riadny výkon trestu odňatia slobody.

Rozsudkom Krajského súdu v Nitre z 3. júna 2013, sp. zn. 4 Ntc 9/2013, bolo podľa § 15 ods. 1, § 17 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 549/2011 Z. z.“), rozhodnuté o uznaní a výkone rozsudku Krajského súdu pre trestné veci Viedeň z 11. apríla 2012, sp. zn. 042 S Hv 25/12w,

právoplatného 11. apríla 2012, ktorým bol odsúdený P. X. (ďalej len „odsúdený“) uznaný za vinného zo spáchania zločinu lúpeže podľa § 131 Rakúskeho Trestného zákonníka a zločinu ťažkej lúpeže podľa §§ 142 ods. 1, 143 tretí prípad Rakúskeho Trestného zákonníka, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody osem rokov so stredným stupňom strázenia. Odsúdený bol na územie Slovenskej republiky na ďalší výkon trestu odňatia slobody dodaný 23. októbra 2013. Do uznaného trestu odňatia slobody mu uznesením Krajského súdu v Nitre z 12. novembra 2013, sp. zn. 4 Ntc 9/2013, právoplatným 19. novembra 2013, bola započítaná väzba v Rakúskej republike od 4. februára 2012 do 11. apríla 2012 a výkon trestu v Rakúskej republike od 11. apríla 2012 do 23. októbra 2013.

Odsúdený 23. apríla 2018 doručil krajskému súdu opakovanú žiadosť o prerušenie výkonu trestu odňatia slobody, pretože počas výkonu trestu ochorel na schizofréniu, má psychické problémy, trpí halucináciami, bludmi, počuje hlasy a podobne. Výkon trestu žiadal prerušiť, pretože vo výkone trestu mu nepomáhajú, nie je mu poskytovaná adekvátna liečba.

Sťažnostný súd sa stotožňuje s postupom a závermi súdu prvého stupňa, ktorý si vzhľadom na opakovanú žiadosť odsúdeného vyžiadal lekársku správu o aktuálnom zdravotnom stave odsúdeného z Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou, v ktorom sťažovateľ aktuálne vykonáva trest, ktorú následne zaslal Generálnemu riaditeľstvu ZVJS Bratislava na zaujatie odborného stanoviska (§ 409 ods. 2 Tr. por.). Generálne riaditeľstvo ZVJS sa listom 6. júna 2018 k lekárskeým správam a žiadosti odsúdeného o prerušenie výkonu trestu odňatia slobody vyjadrilo tak, že ochorenie menovaného (závislosť od drog, účelová simulácia duševného ochorenia), je liečiteľné v zdravotníckych zariadeniach zboru. Zdravotný stav odsúdeného je stabilizovaný, je dispenzarizovaný psychiatrom, pričom v prípade zhoršenia zdravotného stavu menovaného vie zbor zabezpečiť zdravotnú starostlivosť v Nemocnici pre obvinených a odsúdených a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Trenčíne. Odsúdený tak je schopný výkonu trestu odňatia slobody v zariadeniach zboru a nie je prítomný dôvod na prerušenie trestu odňatia slobody zo zdravotných dôvodov (§ 5 ods. 1, ods. 3 zák. č. 475/2005 Z. z.). V súvislosti so sťažnostnou námietkou, podľa ktorej bola odsúdenému počas výkonu trestu v ÚVTOS Želiezovce, MUDr. Celterom potvrdená nevyliciteľná duševná choroba najvyšší súd poukazuje na vyjadrenie ÚVTOS Hrnčiarovce nad Parnou, v zmysle ktorého bol sťažovateľ od 3. - 17. decembra 2013 hospitalizovaný na psychiatrickom oddelení Nemocnice pre obvinených a odsúdených a ÚVTOS Trenčín pre poruchy správania a spánku a akútnou prechodnou psychotickou poruchou pri syndróme závislosti od drog- pervitínu. V psychiatrickom náleze zo 7. decembra 2015 sa však už konštatuje, že je bez jednoznačnej akútnej psychopatológie a jedná sa pravdepodobne o simuláciu duševného ochorenia. Vzhľadom na pravidelné vyšetrenia sťažovateľa a jeho psychiatrickú dispenzarizáciu považuje najvyšší súd nariadenie ďalšieho znaleckého dokazovania za nadbytočné.

Najvyšší súd zdôrazňuje, že skutkové zistenia krajského súdu, v zmysle ktorých odsúdený P. X. trpí ochoreniami, liečiteľnými v podmienkach výkonu trestu, zodpovedajú obsahu predloženého spisového materiálu. Súd prvého stupňa tak dospel k správneému záveru, že sťažovateľ neochorel na ťažkú chorobu, vyžadujúcu si prerušenie výkonu trestu podľa § 412 Tr. por.

Z uvedených dôvodov Najvyšší súd Slovenskej republiky sťažnosť odsúdeného P. X. podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. zamietol.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.